綜合新聞

點城洪門黨社慶祝喬遷第二週年盛況

（點城訊）本埠民治黨、權社，於七月一號星期三下午二時在本黨舉禮堂慶祝喬遷第二週年紀念，是日參加者老幼咸集濟濟一堂，異常踴躍，紀念會開始由主席馬炳林致訓勉詞大意，是勉勵各人精誠團結，民黨社服務合作推進黨務云，禮成在禮堂設以酒會美酒佳肴，式飲式食，樂也融融，極當時之盛會。

僑校舉行畢業典禮 少長咸集盛況空前

（續）是次慶會，得向領事特恩，于副領事湧清、何監學國權與僑領徐德昆、李王孫、李炬悅、李梓良、麥鳳岐、周永年、劉孔樞、李文錦、許秉信、關民訊、陳精康、馬宗雅、余勛平、余勛平、陳濟民、劉壽宇、雷永鴻與廖董事長伯良先生夫人、胡校長彩星先生夫人、李文書主任王孫先生夫人等均蒞臨指導，尤為感謝，至十時許散會，堪稱盛會云。（完）

關隴西總堂慶祝關聖帝寶誕盛況

（雲訊）本埠關隴西總堂，於六月二十八日，舉行慶祝先祖關聖帝寶誕大會，到會者至踴躍，是日中午一時二刻，恭行祀祖典禮，由主席勳煜主祭，各職員及昆仲陪祭，禮簡壯嚴而肅穆，禮畢茶會，至晚五時半，假座陶陶酒家設筵十六桌慶叙，計到龍岡首長劉孔樞、劉煥堯、劉繼容、劉北球、張靈元、趙毓明、趙榮義、友好蕭秉祺、黃德昌、馬健民、伍宏、鄭柏榮、龔貞信與男女宗親，濟濟一堂，非常熱鬧，慶祝會開始，由該堂文書主持秩序，主席宣佈議會旨趣，對先祖忠義救國精神，發揚盡致，因節省時間，豁免演講，祖由若愚致詞答謝，遂即開筵暢飲，場面輕鬆誼情洋溢，賓主盡歡，洵稱盛況云。

又，堂此次祀禮，叨承各首長，友好，厚貺頒頒，尤其華民社長送贈電影券，俾各人蒞臨該社觀劇，感情隆儀，感激無既。

馬黃氏夫人定期出殯

（雲訊）台山白沙馬石站平安村農業家馬紹仁君之夫人黃少英女士，不幸於昨七月日下午六時半病逝中央醫院，積閥享壽七十四歲，其哲嗣榮富榮均媳孫等，隨侍在側，馬夫人品性賢淑，相夫教子，克盡婦道，今一旦與世長辭，親友聞訊至為惋惜，出喪日期定七九日下午一時在暗市黨出殯。

治喪處天寅街，八二九號馬宅。

林肯大學畢業典禮 授陳香梅法學博士

（續）本其今晨參觀林大感觀所得，認為該校負笈學生來自世界各國，尤以遠東者為數不鮮，更譽李校長為全美大學之唯一華人校長，難能可貴，值得為我在美華裔學者驕傲，因交通日益發達，世界距離愈近，他本人竭力溝通東西半球民情之了解，為的是為求世界日趨和平，而林大能招收遠東學生，如是之衆，諒亦必能達成築一溝通此東西兩半球橋樑，他強調今日亞洲問題，並不再取決于美英法蘇等列強之主宰，須由亞洲民族參與共同解決，唯有基此則，始獲至眞正和平。

香林大是屆畢業學士，除授陳女士之名譽博士學位外，計得法律學博士學位者廿五人，法律學學士者五人，碩士學位者十一人，文學士學位者七人，理學士學位者七人，中華民國教育部長鍾皎光之千金亦名列是屆畢業生名榜。

是晚觀禮嘉賓，禮畢後，并在該校設有茶點招待，李校長又特於昨晚在皇宮酒家設宴，祝賀陳香梅女士此行，赴宴者有陳久士雙親及其戚友，林大校董會，基金會各董事，省議會議員馬氏夫婦，周總領事彤華，飛虎隊高級職員等七十餘人，宴會至十時半，賓主始盡歡而散。（完）

馬氏總公所歡宴馬北拱宗親盛會

（云訊）：此間馬氏總公所執事等，以宗親現任台北僑務委員會委員馬北拱，最近應美國紐埠中華航空公司邀請出國訪問美加兩國，探候親友，就地考察僑情，于昨廿二日下午飛抵此間，當經馬氏兩級公所執事等竭誠招待，并于廿二日陪同拜候僑團、機關、報社等，連日應各人邀宴酬酢繁忙，馬氏男女昆仲又于廿四日下午六時，假座蓮花酒店殯廳設筵歡待，參加者五十餘人，并請張總領事夢齡夫婦，暨中央評議員關崇穎，全加中華總會館主席林西屏，余氏世表照和，勳平，友好許秉信，戚屬黃蘭香夫婦等作陪，濟濟一堂，情況熱烈依時出菜，所製菜式乃由該酒店東主馬磐基督令廚師特別烹調，美味可口，各人大快朵頤，酒半酣，中馬榮騰起立宣述設筵旨趣，旋請北拱委員演講，語多謙遜，除多謝請宴外，并將僑務委員會之任務詳為闡釋及報導國內種種情形，分條析理，馬委員詞鋒犀健，聽者動容，繼請張總領事致詞，語皆中肯演講畢，均報以熱烈掌聲，隨而邊飲邊談，無拘無束，直飲至八時一刻，如儀握別，聞馬委員已住城多利拜訪，于星期六復返，昨星期日搭機飛往紐約頓云。

餐館生意出賣

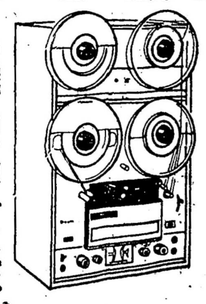
殘館內人力缺乏出讓，取價極平，若然想買，只要還價，便有商量，三四六六四北街。

香港樂聲錄音唱帶公司

八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶

目錄印備，函詢即奉

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：二五四 三九一三



GILL'S T.V.
215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593
政府牌照
專修理顏色與黑白電視機
價錢相宜工作
担保滿意
華僑特等優待
黃民

宜人摘地菓
粮現出咭滿
電話；254-2660
陳祖

六街夾乃磨街住宅
星期四下午七時至九時開放，生活地方一千方尺，三睡房，大廳，時代化廚房，遮蔽的天台，內外最近粉飾一新，全價一萬九千三百元，欲參觀與
Jim McIntosh 洽商。電話 298-1263, 291-2821

雜貨店出售
一六六八頃市威正街 平租

雅潔五房間屋出賣
位于 2776 E 2nd Ave. 有兩睡房，土庫另娛樂室及大房間，車港兩個，地段三十三尺，離巴士與學校一個街口，全價式萬五千式白五十元，欲參觀與 Sil Gatti 預約，電話 434-6332, 291-2821

華新書局
英語慣用法詞典
葛傳規著 精庄本五元五
成功之路 屈武折著壹冊六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾蒴著九毫
古今詩詞選釋中英對照 壹冊壹元
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
鐵路的小湖 視郁著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 梅菁譯九毫
戰爭十年式元七 代尤物式元壹
臺門恩怨式元六 海角孤魂壹元七
孤論壹元五毫五 以上後人著
男女倫常的秘密 視齋主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋體育王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧郁著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
一世祖艷遊扶桑元 懺滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光 滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E Pender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊稿庄 圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳 壹元五
一劍過江 湖州五冊金壹十式元式
迷宮魔劍 世冊 陸風著 七元
劍魔恩仇 卅六冊伴夏樓十式元大
彈劍江湖 十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃 九冊倪匡著 叁元壹毫五
孤騎 廿六冊 卿殘鷗著 十元四毫
情天新魂 廿冊 方瑤 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
墨風旗 十六冊 司徒衛 五元六
血花燈 廿二冊伴霞樓主 八元八
關西刀客 傳十七冊 平江不肖生 七元
血海殘魂 廿冊 孤獨生著 七元
金鏢游龍 十壹冊 諸葛青雲著 叁元八
血洗毒龍潭 十二冊 蘇鐵樓 四元式
碧血金釵 四十九冊 金庸 十七元式
尼龍草 編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷 九毫 聲色犬馬 九著何行
鐵蹄燕 眼好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的貞 白衣著 壹元壹五
斗室 元三 吃月亮的人 元四 依蘭

民華戲院
159 E. HASTINGS ST.
七月四號（星期六）由十二點半映到十點半
臥虎藏龍 全是武俠技師黃家班出手人馬關雲興懲惡鋤地痞曹達華石堅
親情似海 南紅 吳自鵬 張英才 紅彼菊
七月五號（星期日）由十二點半映到十點半
出嫁從妻
全部七彩闊幕 大場面戰鬥烈
丹心令 即岳飛後傳播段新鮮 都市寫實 王復蓉 王戎 賈健田夢
瞭查查發達 紅新馬 任夏萍 君綿 趙蘭
洪

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂 黃秀英 李英
辦事處電話 MU 2-5284
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 988-8689
請閱本號或電話辦事處 本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣

代理燕梳
伍澤濂 黃秀英
㊀喜市定街夾城多利街，兩伙柏文，各自電鍍煥氣名貴華麗，祇要三萬五千九百元，詳情問伍澤濂
㊁華埠觀屋二間各有五睡房一間壹萬二千九百元，如欲買兩間僅共五千九，餘三唐人街大屋，七廳房，石米墻身，咱怕拆，八屋自由銀期，開價一萬五千九，有價講。伍澤森
㊂業主離埠，兩年半新屋急讓，三睡房，土庫另有廚水間，祇取價參萬式千五百元，明周秋常
㊄喜市定街商業樓一座，十多年新，參間鋪位，樓上柏文六組，開價十式萬七千，問伍澤濂
㊅參埠上等雅潔入息屋可住三伙人每月入息三百五十元，先交一萬五千元 問鍾天賜
㊇中型雜貨店，上等設備，售大量鮮花，有地方居住，長批，每月生意八千餘元，詳情問伍澤森
㊈近埠大住屋，石米外墻，參睡房，土庫另有兩睡房及水間，全賣祇壹萬九千八百，問周秋常
㊉外埠雜貨店，附近無大競爭，位於交通要道，有精雅廳房可住，八萬餘元生意壹年，問伍澤濂
㊉近域多利觀住家屋有四睡房內部同新屋一樣觀土庫另有廚房式付水間二萬壹千九
㊉二年新屋，乃路五十七街，三萬元左右。伍澤森
㊉廚房，西人業主他遷急讓，位於興旺大道，街角地點，寬闊停車場，面對超型雜貨公司，詳情問周秋常
㊉機會難逢，相當新型雜貨店連實業出讓，既有優美廳房供大家庭住，復有穩健生意，伍澤濂
㊉埠心及埠邊大雜貨店各一間每日生意五百元，僅一萬五千元。詳情問鍾天賜
㊉機器洗衣室，十三架洗衣機，全部新設備，長批，附近多柏文，生意大有前途。伍澤森
㊉西區街角雜貨店，一流設備，生意興隆兼有擴展希望，店主另有高就，急讓，五千四，周秋常
㊉磚樓壹座，樓下鋪位，樓上住房，全年入息逾四千元，僅取價式萬九千五百，問伍澤濂
㊉十二年四廳房觀屋近菲莎街石米墻身硬木地台，有車房，一萬九千八百元先交七千 鍾天賜
㊉十年新商業樓，近西區，開價七萬九 另有四鋪位及寫字樓乙座，近大學區，十五萬元。伍澤森
㊉十二三年新孖屋，土庫小有參睡房及客廳廚房，雙車房，近交通幹線，詳情問周秋常

華僑酒樓
粵菜点心
W. K. GARDENS
Tel. 681-6642
逢星期壹至星期五由上午十一時至下午三時
布菲殘
太空侍酒女郎表演
每日下午五時起 晚飯酒菜即常
星期六日、及公衆假期早午茶市由上午九時起
經理：曹慶焜 李烱康

梁棋
LEONG KEE
227 CARRALL ST, VANCOUVER 4, B.C.
電話：684 3587
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建瓦鋪，改換屋頂他瓦天面，灰正瓦斜房屋，修理水喉當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，信譽良好，倒履相迎。
電話：亞力山打街六三〇 電話：六八四·三五八七 夜間電話：式五四·壹式〇三

華益實業公司
WEST EAST REALTY LTD.
205 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271
高奇勛 736-5126
洪錦堂 255-9 69
黃傳芬 266-9118
張震元 325-8921
毛靜 261-0057
▲南區汽車旅館一位手旺盛大道，自拱八個房，其中十組有廚備設備，每年淨益超過三萬元，先付現銀八萬七千元，即可交易，三年還本，投資好機會。
▲西區最高尚柏文區一十七組，五年新，年收約式萬六千元，先付現銀八萬八千元。
▲百老滙西街商業區，招文十組，年收壹萬三千五百元，取價十壹萬元。
▲全新商業樓一紅毛磚砌，位於北雲繁盛區，年收應有壹萬三千元，取價十壹萬元，現銀四萬元，即可交易。
▲西街商業區一街角位置，年收四千八百元，取價三萬九千元，
▲小型菜館一家庭式，中區街角，每日生意超過壹百元，取價三千元，認眞抵買。

南洋商業銀行
華僑服務部
辦理
華僑匯款——全國通匯 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到
並經營一切銀行業務
代理：香港民安保險公司各種保險 香港中國保險公司人壽保險
歡迎委託·竭誠服務
行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

華麟
喜市定街東一百五十號 AVON
你來我食餐 睇戲 片打東 安樂園
七月十二號（禮拜日）映著名說部搬上銀幕趣怪奇觀奇景別開生面 換新口味 好過雪糕 石破天驚 包你嘆賞
古廟幽魂
白燕 吳楚帆 林家聲
針砭人生 奇妙萬分
佛祖謂生老病死幾難免有蕭條有榮枯此人生人生如此揭露人生虛僞狡假面具指引踏上長壽道路家庭幸福永固是一面照妖鏡映出社會千奇百怪人海滄花簡盡嬉笑怒罵兒童不宜看。好戲集一堂立竿見影成年人看到大飽眼福